

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 maart 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende bijzondere bepalingen inzake prijzen", heeft op 22 maart 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 18 mars 1993, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "portant dispositions spéciales en matière de prix", a donné le 22 mars 1993 l'avis suivant :

I. ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag wordt verantwoord op de overweging dat "de opening van de grote Europese markt, enerzijds, en het nieuw mededingingsbeleid, anderzijds, een grotere prijsvrijheid toelaten ... (en) dat het aldus aangewezen is de huidige reglementaire bepalingen onverwijld te versoepelen" (artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 1991).

2. In zijn organieke regeling komt het ontwerp in de plaats van het ministerieel besluit van 24 juni 1988 houdende verplichting tot aangifte der prijsverhogingen. Blijkens de redengeving in de aanhef en volgens de gemachtigde ambtenaar wordt, in samenhang met de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging die op 1 april 1993 in werking treedt, met het ontwerp gestreefd naar een versoepeling van het toepassen van de maatregelen ter zake van de prijsbeheersing bedoeld in artikel 2 van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen.

Het streven naar versoepeling wordt bevestigd door het opheffen, in artikel 9 van het ontwerp, van een aantal specifieke, sectoriële maatregelen.

3. Luidens de wet van 6 juli 1987 verstrekt de Commissie COMFORM die bij de Hoge Raad voor de Middenstand

.../...

is opgericht, adviezen over voorontwerpen van wet, wetsvoorstellen en ontwerpen van besluit die nieuwe administratieve formaliteiten invoeren voor de zelfstandigen en voor de kleine en middelgrote ondernemingen of die al opgelegde formaliteiten uitbreiden.

Het ontwerp is aan de Commissie COMFORM niet voorgelegd, aldus de gemachtigde ambtenaar, omdat de ontworpen regeling, zoals reeds is opgemerkt, een versoepeling is van de bestaande regeling.

II. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Rekening gehouden met de doelstelling en de draagwijdte van het ontwerp, kan voor het opschrift de volgende tekst in overweging worden gegeven :

"Ministerieel besluit tot versoepeling van de algemene regels betreffende het meedelen en het aangeven van prijsverhogingen".

Aanhef.

1. Het ontwerp ontleent zijn rechtsgrond aan de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen, inzonderheid aan artikel 2, te weten aan dezes paragraaf 4, wat de organieke regeling betreft, en

.../...

mede aan dezes paragrafen 1 en 2, wat de opheffingen in artikel 9 betreft. Men vervolledige derhalve de eerste aanhefbepaling met de woorden "inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1969, 30 juli 1971 en 17 juli 1975;".

2. De verwijzing naar de gecoördineerde wetten op de Raad van State en naar de dringende noodzakelijkheid moet worden vervangen door de vermelding :

"Gelet op het advies van de Raad van State;".

3. Er is geen voorschrift om in de aanhef zelf van dit ontwerp een redengeving op te nemen. De beide overwegingen worden best weggelaten.

Artikel 1.

Volgens het bepaalde in 1^o moet voor de toepassing van het besluit onder "Minister" worden verstaan, "de Minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft of zijn gevolmachtigde".

Artikel 2 van de wet van 22 januari 1945, rechtsgrond van dit ontwerp, vermeldt de besluiten en de beslissingen welke voor het toepassen van de wet zaak zijn van de Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft. Zolang het niet om die besluiten of beslissingen gaat, is er

.../...

geen bezwaar dat de Minister een onder zijn hiërarchisch gezag staand ambtenaar aanwijst om in zijn naam de ministeriële beslissingsbevoegdheid uit te oefenen in de zaken die hij bepaalt.

Van ministeriële beslissingen is in dit ontwerp sprake in de artikelen 5 en 6. De tekst van die artikelen sluit niet uit dat tot de desbetreffende beslissingen kunnen behoren, beslissingen als bedoeld in artikel 2, § 2bis, van de wet van 22 januari 1945, te weten beslissingen waarbij een geïndividualiseerde maximumprijs wordt vastgesteld en die overeenkomstig de wet door de betrokken Minister horen te worden genomen.

De meest rechtsveilige oplossing bestaat derhalve erin, in de definitie van "Minister" de woorden "of zijn gevolmachtigde" te schrappen en, zo nodig, in een afzonderlijk besluit of in een departementaal reglement van orde, de aangelegenheden te vermelden waarvoor, ter zake van het toepassen van artikel 2 van de wet van 22 januari 1945, namens de Minister door een aan te wijzen ambtenaar kan worden beslist.

Artikel 2.

1. Uit de wet van 22 januari 1945 en uit haar algemeen opzet mag men afleiden dat de maatregelen die de Minister van Economische Zaken op het stuk van prijsbeheersing kan nemen en de verplichtingen die hij dientengevolge kan opleggen als produktgebonden dienen te worden bestempeld.

.../...

Het voorschrift dat in artikel 2, § 1, is geformuleerd naar luid waarvan er een verplichting van mededeling van prijswijziging is, verbindt die verplichting aan de grootte van "de totale omzet van het laatste boekjaar" (men leze : van het laatst afgesloten boekjaar).

In die "totale omzet" kan ook het resultaat begrepen zijn van produkten andere dan die waarvoor een maatregel van marktordening of prijsbeheersing nodig is.

De Raad van State, afdeling wetgeving, kan uiteraard niet uitmaken of een andere referentie dan de totale omzet - bijvoorbeeld het omzetcijfer van het betrokken produkt - in dezen werkbaar is. Niettemin kan een bijkomend onderzoek op dat punt nuttig zijn.

2. Zoals de tekst van paragraaf 1 is geredigeerd, moeten de betrokken ondernemingen elke wijziging van verkoopprijs meedelen, dus ook prijsverminderingen. Daargelaten de vraag of de Minister van Economische Zaken in de wet van 22 januari 1945 de bevoegdheid vindt om tot mededeling van een prijsvermindering op een afdwingbare wijze te kunnen verplichten, is het de vraag of het inderdaad de bedoeling is om elke prijswijziging, die van een vermindering inbegrepen, te doen meedelen.

3. Nog in paragraaf 1 leze men in fine : "... uiterlijk op de eerste dag van het toepassen ervan".

.../...

4. In paragraaf 2, laatste streepje, leze men :

"- de datum vanaf wanneer de nieuwe prijzen worden toegepast".

Artikel 3.

1. De regel vervat in artikel 3 (het teken § 1 moet vervallen) is van toepassing "onverminderd de bijzondere bepalingen of de bepalingen van bijzondere besluiten betreffende de vaststelling van prijzen of marges".

Met "bijzondere besluiten betreffende de vaststelling van prijzen of marges" zijn volgens de gemachtigde ambtenaar bedoeld, de ministeriële prijsbesluiten welke in de opheffingsbepaling van artikel 9 niet zijn vermeld, bijgevolg behouden blijven, of zij die kunnen worden vastgesteld.

Omtrent de woorden "onverminderd de bijzondere bepalingen" werd aan de Raad van State minder klaarheid verschaft. Men mag aannemen dat onder de bedoelde bijzondere bepalingen begrepen worden de regelingen welke onder meer in een programmaovereenkomst kunnen zijn opgenomen alsmede de bepalingen waarbij in EEG-verband voor een produkt als bepaald in artikel 1, 3°, in een gemeenschappelijke marktordening is of wordt voorzien. Meer duidelijkheid ware niettemin wenselijk. Met dat voorbehoud wordt

.../...

voorgesteld de woorden "Onverminderd de bijzondere bepalingen of de bepalingen van bijzondere besluiten betreffende de vaststelling van prijzen en marges" te vervangen door "Onverminderd specifieke bepalingen, die van een programma-overeenkomst inbegrepen, omtrent het vaststellen van prijzen of winstmarges".

2. Zoals artikel 3 is geredigeerd, kan in de bedoelde sectoren geen verhoging van prijs worden toegepast dan na voorafgaande aanvraag. Volgens artikel 5 zou het toepassen van de prijsverhoging zelfs afhangen van de instemming van de Minister, tenzij deze gedurende zestig dagen blijft stilzitten.

Van een ministeriële regeling van die aard wordt in artikel 2 van de wet van 22 januari 1945 geen uitdrukkelijke melding gemaakt. Het is zeer de vraag of een zodanige regeling kan worden beschouwd als een modaliteit als bedoeld in artikel 2, § 4, van de genoemde wet.

Het stelsel van marktordening en prijsbeheersing dat door de wet van 22 januari 1945 is opgezet, lijkt in hoofdzaak erop neer te komen dat de Minister al naar de produkten of sectoren die hij bepaalt, tot mededeling of aangifte van prijsverhoging kan verplichten. Voor de produkten en de sectoren waarvoor hij in een aangifte van prijsverhoging voorziet, kan die prijsverhoging niet worden toegepast dan wanneer aan de Minister de kans is gegund om een maatregel te nemen als bedoeld in artikel 2, §§ 1, 2 of 2bis, van de wet.

.../...

Indien men de wet zo leest, mag het in het ontwerp niet gaan om een prijsverhogingsaanvraag, wel om een prijsverhogingsaangifte, en moet de tekst telkens in die zin worden aangepast (opschrift van hoofdstuk III en de artikelen 3, 4, 5 en 11).

3. In de tekst van het laatste streepje wordt melding gemaakt van de koninklijke besluiten van 1 februari 1988 en 24 december 1992. Beide besluiten hebben een gelijkkluidend opschrift. Dat neemt niet weg dat na elke datum het opschrift moet worden aangegeven.

Artikel 4.

1. In aansluiting op de opmerking onder artikel 3, punt 2, stelle men paragraaf 1 als volgt :

"§ 1. Elke aangifte van prijsverhoging wordt bij een ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst aan de Prijzendienst toegezonden".

2. De bepaling van paragraaf 2 geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen :

- in 1^o : "handelsnaam" en "raison sociale" zijn verschillende zaken. Men schrijve in het Frans : "dénomination";

.../...

- in 3º leze men : "de actuele en de geplande verkoopprijzen alsmede de datum vanaf wanneer de nieuwe prijzen zouden worden toegepast";
- in 7º leze men : "... voor de laatste drie afgesloten boekjaren ...".

Vraag is of voor elke onderneming een exploitatie-rekening per afdeling is voorgeschreven.

In het tweede lid van paragraaf 2 vervange men het woord "onderbroken" door "geschorst".

Artikel 5.

De termijn van zestig dagen begint volgens paragraaf 1 te lopen vanaf de "ontvangst" van het volledig dossier. Die datum is mogelijk niet of niet onmiddellijk gekend door de onderneming welke de aangifte van prijsverhoging heeft gedaan. Omdat vrije prijsvorming de regel is - althans zolang het gaat om de vorming van een normale prijs - moet elke beperking op die vrijheid strikt worden uitgelegd en geredigeerd op een wijze die de rechtsonderhorige de grootste zekerheid biedt.

De volgende tekst wordt in overweging gegeven :

.../...

"Artikel 5.-

Wanneer aan de onderneming die aangifte van prijsverhoging heeft gedaan, binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de dag volgende op die waarop het volledig dossier aan de Prijzendienst is toegezonden, bij een ter post aangetekende brief geen kennis is gegeven van een andersluidende beslissing van de Minister, mag zij de prijsverhoging vanaf de in de aangifte vermelde datum toepassen".

Artikel 6.

Zoals de tekst is gesteld, komt hij in een ruime mate neer op een overbodige formaliteit. Nuttig kan wel zijn een tekst geredigeerd als volgt :

"Artikel 6.-

Bij ontstentenis van een ministeriële beslissing als bedoeld in artikel 5 of wanneer de beslissing van de Minister aanleiding geeft tot het toepassen van een prijs andere dan die welke in de aangifte van prijsverhoging is vermeld, moet de nieuwe prijs uiterlijk op de eerste dag van het toepassen ervan aan de Prijzendienst worden meegedeeld".

Artikel 7.

1. Artikel 7 betreft het meedelen aan de Prijzendienst van de prijs die voor een nieuw produkt zal worden toege-

.../...

past, dit is in de regel een produkt waarvoor geen referentieprijs voorhanden is.

Met de bepaling wordt blijkbaar ernaar gestreefd te voorkomen dat door een produkt als een nieuw produkt aan te merken, aan de verplichting van aangifte van prijsverhoging wordt voorbijgegaan. Een bepaling van die aard is inpasbaar in de modaliteiten welke de Minister van Economische Zaken krachtens artikel 2, § 4, van de wet van 22 januari 1945 kan vaststellen.

Uit het tweede lid moet worden afgeleid dat de Prijzendienst kan weigeren een produkt als een nieuw produkt in aanmerking te nemen, wat voor de bedoelde sectoren erop neerkomt dat wanneer de prijs hoger ligt dan die van het produkt ten aanzien waarvan het als een nieuw produkt wordt aangedragen, de verplichting van aangifte van prijsverhoging blijft bestaan. Die bepaling kan rechtsgrond vinden in de wet van 22 januari 1945 mits de beslissing van weigering wordt voorbehouden aan de Minister of aan de ambtenaar die hij in dit geval kan aanwijzen.

De regeling is evenwel niet sluitend : wanneer de Minister en de onderneming over de nieuwigheid van het produkt geen overeenstemming bereiken, is er tegen de impliciete of expliciete weigering van de Minister geen andere uitweg dan die bedoeld in de artikelen 14 en 17 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State of, in geval van strafvervolgung, de toepassing van het bepaalde in artikel 107 van de Grondwet. De wet van 22 januari 1945 laat aan de Minister van Economische Zaken op dat punt weinig ruimte voor

.../...

regelgeving. Mochten ter zake misbruiken bestaan, kan een wetsaanvulling in overweging worden genomen.

2. Omdat artikel 7 in wezen een ander onderwerp heeft dan de voorgaande artikelen van hoofdstuk III, kan het mogelijk beter in een apart hoofdstuk worden opgenomen.

Artikel 9.

Of de vermelde reeks van opheffingen volstaat om het met het ontwerp beoogde doel te bereiken, kan de Raad van State in de hem toegemeten tijd niet uitmaken.

In de opheffingsbepalingen onder 3°, 4° en 7° dienen de wijzigende besluiten te worden vermeld.

Artikel 10.

De bepaling van artikel 10 gaat eraan voorbij dat de prijsverhogingen die voor 1 april 1993 overeenkomstig de voordien geldende regels doorgang hebben gevonden, als normale prijzen in de zin van artikel 1, § 2, van de wet van 22 januari 1945 moeten worden beschouwd.

.../...

Artikel 12.

De bepaling van artikel 12 kan uiteraard niet meer zijn dan een didactische herinnering aan hetgeen in de strafbepalingen van de wet van 22 januari 1945 is gesteld. Aan die wetsbepaling kan artikel 12 niets toevoegen.

I. OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le caractère urgent de la demande d'avis est justifié par la considération que "l'ouverture du grand marché européen d'une part, et la nouvelle politique concurrentielle d'autre part, permettent une plus grande liberté des prix ... (et) qu'il s'indique donc d'assouplir au plus tôt les dispositions réglementaires actuelles" (article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 15 octobre 1991).

2. De par la réglementation organique qu'il contient, le projet se substitue à l'arrêté ministériel du 24 juin 1988 prescrivant la déclaration des hausses de prix. Selon la motivation figurant au préambule et les déclarations du fonctionnaire délégué, le projet tend, conjointement avec la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, qui entre en vigueur le 1er avril 1993, à un assouplissement de l'application des mesures en matière de régulation des prix visées à l'article 2 de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix.

La volonté d'assouplissement est confirmée par l'abrogation, à l'article 9 du projet, d'un nombre déterminé de mesures sectorielles spécifiques.

3. Aux termes de la loi du 6 juillet 1987 la Commission COMFORM, constituée près le Conseil supérieur des

.../...

classes moyennes, rend des avis sur les avant-projets de loi ou propositions de loi et sur les projets d'arrêté qui ont pour effet d'instaurer de nouvelles formalités administratives s'appliquant aux indépendants ou aux petites et moyennes entreprises ou d'étendre des formalités déjà imposées.

Selon le fonctionnaire délégué, le projet n'a pas été soumis à la Commission COMFORM, dès lors que la réglementation en projet, ainsi qu'il a déjà été signalé, constitue un assouplissement du régime existant.

II. OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Compte tenu de l'objet et de la portée du projet, le texte suivant peut être suggéré pour l'intitulé :

"Arrêté ministériel assouplissant les règles générales en matière de notification et de déclaration de hausses de prix".

Préambule.

1. Le projet tient son fondement légal de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix, notamment de l'article 2, et plus spécialement du paragraphe 4 de cet article en ce qui concerne la réglementation organique, ainsi que des paragraphes 1er et 2, en ce

.../...

qui concerne les abrogations prévues à l'article 9. Il conviendrait, dès lors, de compléter le premier alinéa du préambule par les mots "notamment l'article 2, modifié par les lois des 23 décembre 1969, 30 juillet 1971 et 17 juillet 1975;".

2. Il y aurait lieu de remplacer la mention des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et celle de l'urgence par la mention :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat;".

3. La présence d'une motivation dans le préambule même du présent projet n'est pas prescrite. Il serait préférable d'omettre les deux considérants.

Article 1er.

Aux termes du 1^o, il faut, pour l'application de l'arrêté, entendre par "Ministre" "le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions ou son délégué".

L'article 2 de la loi du 22 janvier 1945, fondement légal du présent projet, mentionne les arrêtés et décisions qui, pour l'application de la loi, relèvent de la compétence du Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions. Tant qu'il ne s'agit pas de ces arrêtés ou décisions, rien ne s'oppose à ce que le Ministre désigne un

.../...

fonctionnaire placé sous son autorité hiérarchique pour exercer, en son nom, le pouvoir de décision ministériel dans les affaires qu'il détermine.

Le projet fait mention de décisions ministérielles aux articles 5 et 6. Le texte de ces articles n'exclut pas que puissent être du nombre de ces décisions les décisions visées à l'article 2, § 2bis, de la loi du 22 janvier 1945, à savoir, les décisions fixant un prix maximum individuel et qui doivent être prises, selon la loi, par le Ministre concerné.

La solution offrant le plus de garanties au point de vue de la sécurité juridique consisterait, dès lors, à supprimer dans la définition du "Ministre" les mots "ou son délégué" et, s'il y a lieu, à mentionner dans un arrêté distinct ou dans un règlement d'ordre intérieur départemental les affaires pour lesquelles, en matière d'application de l'article 2 de la loi du 22 janvier 1945, la décision peut être prise au nom du Ministre par un fonctionnaire à désigner.

Article 2.

1. Il peut être inféré de la loi du 22 janvier 1945 et de l'économie générale de celle-ci que les mesures que le Ministre des Affaires économiques peut prendre en matière de régulation des prix et les obligations qu'il peut imposer en conséquence doivent être considérées comme liées au produit.

.../...

La prescription formulée à l'article 2, § 1er, aux termes de laquelle il existe une obligation de notifier toute modification des prix, rend cette obligation tributaire de l'importance du "chiffre d'affaires total du dernier exercice" (lire : du dernier exercice clôturé).

Ce "chiffre d'affaires total" peut comprendre également des produits autres que ceux pour lesquels une mesure d'organisation du marché ou de régulation des prix s'impose.

Le Conseil d'Etat, section de législation, n'est évidemment pas en mesure de déterminer si, en l'espèce, une référence autre que le chiffre d'affaires total - par exemple le chiffre d'affaires du produit concerné - pourrait être opérante. Un examen complémentaire sur ce point pourrait néanmoins s'avérer utile.

2. Selon la rédaction actuelle du paragraphe 1er, les entreprises concernées doivent notifier toute modification du prix de vente, y compris dès lors les baisses de prix. Indépendamment de la question de savoir si le Ministre des Affaires économiques tient de la loi du 22 janvier 1945 le pouvoir de prescrire sous peine de sanction la notification d'une baisse de prix, la question se pose de savoir si l'intention des auteurs est effectivement de faire communiquer toute modification de prix, y compris une baisse.

.../...

3. Toujours au paragraphe 1er, il conviendrait d'écrire in fine : "... au plus tard le premier jour de l'application de cette modification".

4. Au paragraphe 2, dernier tiret, il y aurait lieu d'écrire :

"- la date à partir de laquelle les nouveaux prix sont appliqués".

Article 3.

1. La règle contenue à l'article 3 (il y a lieu d'omettre la mention "§ 1er") est d'application "sans préjudice des dispositions particulières ou des arrêtés particuliers en matière de fixation de prix ou de marges".

Selon le fonctionnaire délégué, l'expression "arrêtés particuliers en matière de fixation de prix ou de marges" vise les arrêtés ministériels relatifs aux prix, non mentionnés dans la disposition abrogatoire de l'article 9, qui sont donc maintenus, ou encore, ceux qui peuvent intervenir.

Quant aux mots "Sans préjudice des dispositions particulières", les indications fournies au Conseil d'Etat sont moins précises. Il peut être admis que les dispositions particulières précitées s'entendent des réglementations pouvant figurer notamment dans un contrat de programme ainsi que les dispositions réglementant ou prévoyant dans le

.../...

cadre de la CEE, pour un produit visé à l'article 1er, 3°, une organisation commune du marché. Une plus grande précision serait néanmoins souhaitable. Sous cette réserve, il est proposé de remplacer les mots "Sans préjudice des dispositions particulières ou des arrêtés particuliers en matière de fixation de prix ou de marges" par les mots "Sans préjudice de dispositions spécifiques, y compris celles d'un contrat de programme, relatives à la fixation de prix ou de marges bénéficiaires".

2. Selon la rédaction actuelle de l'article 3, aucune hausse de prix ne peut être appliquée dans les secteurs visés qu'après demande préalable. Selon l'article 5, l'application de la hausse de prix dépendrait même de l'accord du Ministre, à moins que celui-ci ne réagisse pas pendant soixante jours.

L'article 2 de la loi du 22 janvier 1945 ne fait expressément mention d'aucune réglementation ministérielle de l'espèce. Il est extrêmement douteux qu'une réglementation de l'espèce puisse être considérée comme une modalité que vise l'article 2, § 4, de la loi précitée.

Le système d'organisation du marché et de régulation des prix, élaboré par la loi du 22 janvier 1945, paraît impliquer, pour l'essentiel, que le Ministre a la faculté, en fonction des produits ou des secteurs qu'il détermine, d'imposer la notification ou la déclaration de hausses de prix. Pour les produits et pour les secteurs pour lesquels il prévoit la déclaration de hausses de prix, cette hausse de prix ne peut être appliquée que si le Ministre a eu

.../...

l'occasion de prendre les mesures visées à l'article 2, §§ 1er, 2 ou 2bis, de la loi.

Si telle est l'interprétation qui doit être donnée de la loi, il ne peut pas s'agir, dans le projet, d'une demande de hausse de prix, mais il doit s'agir d'une déclaration de hausse de prix, ce qui nécessite chaque fois une adaptation du texte en ce sens (intitulé du chapitre III et articles 3, 4, 5 et 11).

3. Dans le texte suivant le dernier tiret, il est fait mention des arrêtés royaux des 1er février 1988 et 24 décembre 1992. Ces deux arrêtés ont un intitulé identique. Cela n'empêche pas qu'il y a lieu, après chaque date, d'indiquer l'intitulé.

Article 4.

1. Compte tenu de l'observation sous l'article 3, point 2, il y aurait lieu de rédiger le paragraphe 1er comme suit :

"§ 1er. Toute déclaration de hausse de prix est envoyée au Service des prix par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception".

2. La disposition du paragraphe 2 appelle les observations suivantes :

.../...

- au 1^o : la "raison sociale" et le "handelsnaam" sont des notions différentes. Dans le texte français, il conviendrait d'écrire "dénomination";
- au 3^o, il y aurait lieu d'écrire : "les prix de vente actuels et projetés ainsi que la date à partir de laquelle les nouveaux prix seraient appliqués";
- au 7^o, il conviendrait d'écrire : "... pour les trois derniers exercices clôturés ...".

La question se pose de savoir si, pour toute entreprise, un compte d'exploitation par division est prescrit.

A l'alinéa 2 du paragraphe 2, il y aurait lieu, dans le texte néerlandais, de remplacer "onderbroken" par "geschorst".

Article 5.

Selon le paragraphe 1er, le délai de soixante jours prend cours à partir "de la réception" du dossier complet. Cette date peut ne pas être connue, ou ne pas être connue immédiatement, de l'entreprise qui a effectué la déclaration de hausse de prix. La libre formation des prix étant la règle - du moins tant qu'il s'agit de la formation d'un prix normal - toute restriction imposée à cette liberté doit être de stricte interprétation et rédigée d'une manière qui offre au justiciable la plus grande sécurité.

.../...

Le texte suivant est suggéré :

"Article 5.-

Lorsque l'entreprise qui a fait la déclaration de hausse de prix n'a pas reçu notification, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de soixante jours à compter du lendemain de la date d'envoi du dossier complet au Service des prix, d'une décision contraire du Ministre, elle peut appliquer la hausse de prix à partir de la date mentionnée dans la déclaration".

Article 6.

Dans sa rédaction actuelle, le texte s'analyse en grande partie en une formalité superflue.

Un texte rédigé de la manière suivante pourrait néanmoins s'avérer utile :

"Article 6.-

A défaut de la décision ministérielle visée à l'article 5, ou si la décision du Ministre donne lieu à l'application d'un prix autre que celui mentionné dans la déclaration de hausse de prix, le nouveau prix doit être communiqué au Service des prix, au plus tard le premier jour de son application".

.../...

Article 7.

1. L'article 7 est relatif à la communication au Service des prix du prix qui sera appliqué pour un produit nouveau, c'est-à-dire, en règle générale un produit pour lequel il n'existe aucun prix de référence.

La disposition a manifestement pour but d'éviter qu'en qualifiant un produit de produit nouveau, l'obligation de déclarer la hausse de prix ne soit éludée. Une disposition de cette nature peut s'inscrire dans les modalités que le Ministre des Affaires économiques peut fixer en vertu de l'article 2, § 4, de la loi du 22 janvier 1945.

Il convient de déduire de l'alinéa 2 que le Service des prix peut refuser de considérer un produit comme produit nouveau, ce qui signifie, pour les secteurs concernés, que lorsque le prix est supérieur à celui du produit par rapport auquel il est présenté comme un produit nouveau, l'obligation de déclarer la hausse de prix subsiste. Cette disposition peut trouver son fondement légal dans la loi du 22 janvier 1945 à la condition que la décision de refus soit réservée au Ministre ou au fonctionnaire que celui-ci peut désigner dans ce cas.

Le système manque cependant de cohérence : si le Ministre et l'entreprise ne s'accordent pas sur la nouveauté du produit, il n'existe d'autre voie pour combattre le refus implicite ou explicite du Ministre que celle prévue aux articles 14 et 17 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ou, en cas de poursuites pénales, l'application de l'article 107 de la Constitution. Sur ce point, la loi du

.../...

22 janvier 1945 ne laisse au Ministre des Affaires économiques que peu de latitude pour intervenir par la voie réglementaire. Si des abus devaient exister en la matière, il pourrait être envisagé de compléter la loi.

2. L'article 7 ayant essentiellement un objet différent de celui des articles précédents du chapitre III, il pourrait être préférable de le faire figurer en un chapitre distinct.

Article 9.

Dans le délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat ne peut pas déterminer si la série d'abrogations mentionnée suffit pour réaliser l'objectif visé par le projet.

Dans les dispositions abrogatoires figurant sous les éléments 3°, 4° et 7°, il conviendrait de faire mention des arrêtés modificatifs.

Article 10.

La disposition de l'article 10 passe outre au fait que les hausses de prix devenues effectives avant le 1er avril 1993, conformément aux règles antérieurement en vigueur, doivent être considérées comme des prix normaux au sens de l'article 1er, § 2, de la loi du 22 janvier 1945.

.../...

Article 12.

La disposition de l'article 12 ne saurait, forcément, être plus qu'un rappel d'ordre didactique des dispositions pénales de la loi du 22 janvier 1945. L'article 12 ne saurait rien ajouter à cette disposition législative.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DRIJKONINGEN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. J. DRIJKONINGEN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.